

SOMMAIRE

La Canada en France. Risum Tenentis. M. John Gilmary Shea. Lettre de New-York. Echos du jour. Risum Tenentis.

LE CANADA EN FRANCE

Le chemin de fer sur la glace, de Longueuil à Hochelaga, attire l'attention des hommes de l'art. Nous venons de lire une étude sur ce sujet faite par le capitaine Emile Daniel, et publiée dans le bulletin de la Société des Ingénieurs civils de France, avril 1880.

Le capitaine Daniel habite le Canada depuis une dizaine d'années. Il y a six ou sept ans qu'il est employé comme ingénieur aux travaux du canal de Grenville. Par conséquent, il est en mesure, non seulement de juger les questions du ressort des ingénieurs, mais aussi de comprendre tout ce qui s'y rapporte comme étant chose particulière à notre pays.

Le capitaine Daniel s'efforce, lui aussi, de faire connaître le Canada en France. Ici même, il a commencé, l'année dernière, l'organisation d'une société des Ingénieurs Canadiens-français. Nous ne savons s'il est en voie de réussir, mais, tout récemment, les ingénieurs anglais se sont mis en campagne, à leur tour, pour fonder une société du même genre.

RISUM TENENTIS!

Le Franco-Canadien vient de publier à l'occasion du récent succès de M. Fréchette, à Paris, l'article le plus échevelé, le plus ridicule, le plus absurde, le plus entremêlé de pareilles exagérations de langage trouvent place dans un journal canadien qui se prétend ou se croit très sérieux. La meilleure vengeance que l'on puisse tirer de l'auteur de cette arlequinade est de reproduire quelques-unes de ses divagations en l'honneur de "notre Fréchette." Il y a longtemps que pareille perle n'est pas tombée sous les yeux du lecteur :

"Depuis une semaine, le Canada, par la voix de ses journaux, acclame la gloire dont vient de se couvrir le plus grand de ses fils. Les patriotes ont saisi dans ses folles émotions de mère, pressé sur son sein le sublime enfant qui d'un seul coup de son aile de poète, vient de la placer dans le monde des Lettres à côté de la nation la plus avancée de la terre! Aujourd'hui nous avons droit de parler de notre Fréchette avec le même enthousiasme que la France parle de son Lamartine et de son Victor Hugo! Le grand lien du sang, deux siècles et plus avaient brisé entre nous et la vieille métropole vient d'être renoué pour toujours par la plume magique de Fréchette. Le temps et la distance qui depuis si longtemps ont séparé la mère de l'enfant sont maintenant comblés par le génie fécond du plus grand de nos poètes."

"Fréchette n'est pas allé à la France; il a forcé la France à venir à lui! Avec son petit livre de poésies, Fréchette a fait ce que n'ont pu faire ni les plus vaillants guerriers ni les hommes d'état les plus consommés. Il a réussi par la force de son génie à forger l'anneau qui marquera depuis si longtemps la chaîne nationale entre la mère-patrie et le Canada! Il a prouvé à la France qu'un enfant bien né ne saurait oublier les accents de sa mère! Il a prouvé au monde entier, que les peuples à grande âme ne sauraient échanger le sang qui coule dans leurs veines pour un sang étranger."

"Fréchette est donc, non-seulement notre plus grande gloire littéraire, il est aussi notre plus grande gloire nationale; puisqu'il est le seul qui ait réellement prouvé à la France que les Canadiens-Français ont toujours été et sont encore dignes d'elle."

"S'il était possible pour un homme de s'élever sous le poids de sa propre gloire, M. Fréchette aurait de quoi s'abîmer dans cette circonstance, puisque le jour même où la France lui posait la couronne de lauréat sur la tête, il avait de sa propre main, ceignait son noble front du laurier dramatique."

L'homme qui a fait ce que n'ont pu faire ni les plus vaillants guerriers ni les hommes d'état les plus consommés!

Notre plus grande gloire nationale! Le seul qui ait prouvé à la France que nous étions dignes d'elle! L'homme qui devrait s'abîmer sous sa propre gloire!!! Les pavés que lançait à son maître l'ours du bon Lafontaine étaient de la même force!

M. JOHN GILMARY SHEA

Il y a quelques jours, nous annonçons, sur la foi d'un journal américain, que la femme et les deux filles de l'éminent historien, M. John Gilmary Shea, qui habite Elisabeth, New-Jersey, s'étaient converties au catholicisme. Nous avons reçu depuis une lettre de M. Shea, qui nous fait regretter d'avoir publié ce renseignement, la femme de M. Shea s'étant convertie, il y a déjà deux ans, et ses filles ayant été élevées dans la religion catholique. Voici, au reste, le texte même de cette lettre, qui démontre toute la force des convictions religieuses de cet écrivain distingué :

Mon cher M. Tassé, Vous me faites du tort en donnant à entendre que j'ai pu être si infidèle à mes devoirs de catholique que de laisser élever nos chères filles sans la consolation de la religion qui est le seul trésor de ma vie. Elles ont été de tout temps catholiques, pieuses, dévouées. Leur mère m'a aidé toujours à les élever en catholiques, et quoique des obstacles aient retardé pendant longtemps son entrée dans l'Eglise, elle est depuis deux ans si fervente que j'ai honte d'être devancé par elle dans mes devoirs chrétiens. Comme vous voyez, je ne suis pas d'Albany, mais d'Elisabeth, dans New-Jersey. Votre tout dévoué, JOHN GILMARY SHEA.

Comme plusieurs journaux canadiens sont tombés dans la même erreur, nous les prions également de rectifier.

ECHOS DU JOUR

Samedi, M. William Price, ex-député de Chicoutimi, est mort à sa résidence à Sillery. C'est lui qui abandonna le parti conservateur en même temps que M. Turcotte, ce qui donna le pouvoir à M. Joly.

Trente sociétés de Montréal, d'Ottawa et de différents autres endroits ont répondu à l'appel de l'Union Saint-Joseph de Québec, et se feront représenter au congrès de bienfaisance qu'elle organise pour le 24 juin.

M. l'abbé Adam et l'un de ses paroissiens sont les délégués de Whitehall, Etat de New-York, à la Convention Nationale. Cette localité renferme environ 300 familles canadiennes. Elle sera dignement représentée par son dévoué et intelligent pasteur.

Il s'est glissé plusieurs fautes d'impression dans notre article de vendredi, en réponse à M. David de l'Opinion Publique—le lecteur a dû lui-même les corriger à la lecture. Toutefois nous tenons à corriger deux erreurs qui ont trait à des dates. Dans le dernier paragraphe de la première colonne la période inscrite entre parenthèses doit se lire (1784 à 1880) au lieu de 1724 à 1831.

L'événement dit que MM. Sheyn, Gagnon et Laberge admettent qu'il faut imposer de nouvelles taxes pour mettre ordre à la situation financière de la province de Québec; seulement M. Sheyn ne veut les voter que lorsqu'il aura entendu l'exposé financier de M. Robertson; M. Gagnon, seulement lorsque les libéraux seront revenus au pouvoir; M. Laberge, seulement si on lui promet qu'elles ne s'étendront pas à son comté!

Les délégués de la Société Saint-Jean-Baptiste de Québec, actuellement en mission aux Etats-Unis, reçoivent jusqu'à présent un chaleureux accueil. Ainsi, une dépêche transmise de Fall River par M. J. P. Rhéaume, dit que l'assemblée qui a eu lieu, vendredi soir, dans cette ville, a été un grand succès. Il y a eu procession aux flambeaux de toutes les sociétés canadiennes avec corps de musique en tête. Nos compatriotes des Etats Unis vont descendre par milliers à Québec. Ils seront les bienvenus!

M. Wurtèle a donné quelques explications très intéressantes sur l'institution du Crédit Foncier francocanadien. Le plus grand nombre des actionnaires se compose de capitalistes français; il y a notamment MM. Cahen et Loubert, les mêmes qui ont consenti l'emprunt avec le gou-

vernement de la province de Québec. Le capital-actions est de vingt-cinq millions de francs, et l'association aura son siège principal à Québec.

Le Crédit Foncier prêtera à des taux assez modérés que possible, à longs termes, afin de secourir non-seulement les individus, mais encore les municipalités, et même le trésor provincial, s'il y a lieu. M. Wurtèle a ajouté que les taux d'intérêt exigés seraient naturellement d'autant plus faibles que l'emprunt aurait été contracté pour plus longtemps. Le Crédit Foncier effectuait alors l'amortissement du capital par des annuités. La nouvelle compagnie sera en pleine opération au mois de septembre prochain.

LETTRE DE NEW-YORK

[Correspondance particulière au Canada.] Le convention de Chicago.—Lutte désespérée.—Le général Garfield et le général Arthur.—Ce que l'on en dit.—Coup fatal au théâtre.

Je terminais ma dernière lettre en disant que la convention de Chicago nous ménageait des surprises, et je ne suis point trompé. Dans l'histoire de la république américaine, jamais convention ne fut plus orageuse et plus enthousiaste que la dernière, qui est aussi extraordinairement remarquable par sa longueur, et par le nombre de tours de scrutins qui devinrent nécessaires à raison de la force à peu près égale des partis. Mes suppositions se trouvent en grande partie réalisées par le choix des candidats.

Des les premiers tours de scrutin il devint à peu près évident que ni Grant ni Blaine ne pourraient réunir une majorité pure et simple des délégués. Les quatre premiers jours de la convention furent employés à former les différents comités, recevoir les lettres de créances, adopter le programme de la prochaine lutte ou proclamation électorale au peuple, indiquant les vues de projets du parti républicain, sans compter plusieurs escarmouches entre les différents sections, le combat véritable commença lundi matin pour ne se terminer que lundi soir. Durant tout le cours des 21 premiers tours de scrutin, chaque phalange conserva les mêmes positions—les différents candidats ne gagnant pas plus que quelques voix pour les uns et perdant presque immédiatement les autres. On vint à un compromis, mais ce ne fut qu'un ballon qui commença la débauche. Jusque-là Garfield—leader du parti républicain à la chambre des représentants à Washington, n'avait eu qu'un ou deux votes qui s'élevèrent à coup à coup à 17, puis 50 et enfin à 306 tours de scrutin, obtenant 390 voix ou 20 de plus qu'il n'en fallait pour constituer une majorité. Grant, heureusement pour le parti républicain, était vaincu, mais ses partisans, avec une ténacité inouïe, s'étaient attachés à sa candidature jusqu'au dernier instant, sans faillir, sans défection. La victoire avait été chèrement achetée par le parti Blaine, puisqu'il lui fallait mettre de côté son propre candidat pour reporter ses votes sur un homme à qui personne n'avait d'abord pensé. Avant la convention, le nom du général James Abraham Garfield n'avait pas été deux fois prononcé, et c'est lundi soir après une lutte acharnée que son nom fut mis de l'avant et dès ce moment—candidat de la onzième heure—il devint le favori de tous.

Garfield était l'un des délégués à la convention, et dès que le vote prépondérant de cette tumultueuse réunion l'eut choisi, des bravos, des applaudissements frénétiques, des cris assourdissants se firent entendre pendant plus d'un quart d'heure—la foule des délégués en même temps se précipitant vers l'élu de la convention pour lui donner de chaleureuses poignées de main et le féliciter.

La nomination fut ensuite adoptée unanimement par toute l'assemblée, puis le général Chester A. Arthur, ex-protecteur des douanes au port de New-York, fut, après quelques courts débats, choisi comme vice-président. Quelques mots maintenant sur ces deux hommes. Le général J. A. Garfield, d'Ohio, est bien ce qu'on peut appeler un self-made man. Orphelin dès son bas âge il dut tout à tour travailler sur une ferme, dans une boutique de charpentier, conduire les mules remorquant les barges du canal Ohio, mais tout cela ne l'empêcha pas de se consacrer à l'étude et de devenir un homme d'affaires, frugal, et soigné, puis entra au Williams College, Mass, où il prit ses degrés en 1858.

Il remporta en passant que ce collège fut fondé par le colonel Williams qui tomba mortellement blessé au commencement de la bataille de la George, le 8 septembre 1755, jour où le baron Dieskau, commandant les troupes françaises, tour à tour vainqueur et vaincu dans l'espace de quelques heures, tomba lui aussi blessé à mort, aux mains des anglais.

Retournant au pays natal, au lieu de ses premières luttes, comme de ses premiers succès le jeune Garfield, alors âgé de 17 ans, ne tarda pas à devenir président d'une haute académie. Deux ans plus tard il fut élu sénateur de l'Etat d'Ohio, puis au commencement de la guerre de sécession, il prit une part active dans l'organisation de la milice, devint colonel du 42e régiment d'Ohio, prit part à plusieurs combats et fut en définitive promu général en 1863. Au mois de décembre de la même année il entra au congrès à Washington, où il a toujours depuis représenté le même district électoral. Sur ce nouveau

champ de bataille Garfield par son assiduité au travail, sa force de caractère et son énergie, a acquis une réputation enviable.

Quant l'honorable James G. Blaine fut appelé au Sénat en 1875—la position de chef de parti fut dévolue à Garfield qui la toujours occupée depuis.

Le général Arthur, candidat à la vice-présidence, est avocat de profession. Après de brillants succès à New York, il fut attaché à l'état-major du gouverneur Morgan, puis en 1871 fut nommé collecteur des douanes. En 1878 il fut destitué par le cabinet du président actuel.

Comme bien on le pense, ces deux hommes sont fort diversement appréciés par les deux partis, et même par certains républicains qui tout en se soumettant, proclament hautement la faiblesse de ce double choix.

Les uns disent: "Nous sommes fiers de ces deux candidats. Avec eux nous marchons à une victoire certaine." Les autres prétendent que Garfield et Arthur sont les hommes les plus corrompus—politiquement parlant—de l'Amérique, et qu'ils sont de force à voler la livrée du diable!" (sic).

Quelquefois au Canada on se plaint de l'acrimonie des luttes politiques, et de la manière dont les hommes publics sont attaqués même dans leur honneur et leur conduite privée. Hélas! votre position est l'âge d'or dans toute sa beauté, comparée à la nôtre!!!

Quoiqu'il en soit de cette diversité d'appréciations, je crois que Garfield et Arthur sont un élément de force, plutôt que de faiblesse pour le parti républicain. Ils seront mieux vus que ne l'auraient été Grant et un autre.

Si Grant eût été nommé, la défaite du parti eût été probable—presque certaine même. Avec Garfield et Arthur, la victoire est problématique, mais il y a au moins quelques milliers chances de succès. La déroute de Grant et du troisième terme à Chicago est due à la défection d'une partie des délégués de New-York, Pennsylvanie et Illinois, qui s'étaient d'abord engagés à voter comme un seul homme pour l'ex-président.

Ce résultat prévu dans ma dernière lettre, doit réjouir tout citoyen américain qui tient aux institutions démocratiques telles qu'établies par Washington. Maintenant, c'en est fait du troisième terme. Une tentative semblable à celle de Grant ne se renouvellera peut-être pas avant longtemps, si la république se maintient. Si Grant eût été choisi comme candidat, le mauvais précédent ainsi créé eût produit plus tard de fort mauvais résultats.

Si à Cincinnati, le 22 juin prochain, les démocrates choisissent des hommes fort capables de réunir les diverses fractions de leur parti, la lutte sera très contestée. Je vous tiendrai au courant de ses nombreuses phases. L. P. A. New-York, 11 juin, 1880.

NOUVELLES DE BUCKINGHAM

M. l'abbé J. Michel, M. J. A. Baudry et M. F. X. Boileau, ont été délégués par l'Institut Canadien français de Buckingham, pour représenter cette institution à la Convention nationale du 24 juin. M. L. P. Labouglie et P. Labaie sont les délégués de la société Saint-Jean Baptiste du même lieu.

M. Alonzo Wright, le populaire député du comté d'Ontario, a fait cadeau à l'Institut Canadien français de la somme de \$20 et un vote de remerciements lui a été donné.

Un petit bateau à vapeur voyage actuellement sur la rivière du Lièvre entre le village de Buckingham et le Grand Rapide; distance: 25 milles.

COURRIER DE HULL

Le terme de la Cour Supérieure du district d'Ottawa, s'est ouvert ce matin, à Aylmer.

Il y a ce soir, assemblée du conseil de ville; un règlement pour voyant à la protection de la propriété contre l'incendie lui sera soumis.

Marie-Anne Gauthier, une pêcheuse endurcie, et Eleanor Matthews, jeune adepte du vice, deux réfugiées, ont été envoyées en prison, samedi, par M. le recorder Champagne; à la première pour un mois et sa compagne pour quinze jours, sous l'accusation de vagabondage.

Depuis le retour de la belle saison, les bois charnans qui bordent notre ville, au nord et à l'ouest, le long de la voie ferrée, sont infestés de ces ménades, qui, pourchassées par les autorités d'Ottawa, y ont établi leurs quartiers permanents, et donnent chaque jour le spectacle de scènes les plus dégoûtantes, s'enivrant, se battant et entraînant les jeunes gens qui ne sont pas sur leur garde dans les voies de la débauche. Les autorités sont parfaitement résolues de mettre un frein à cet état de choses et de sévir avec vigueur contre ces misérables femmes dévoyées.

La soirée dramatique donnée, hier soir, par les membres de la Société du Sacré Cœur, sous la direction intelligente des Frères des Ecoles Chrétiennes, a eu un plein succès. La vaste salle du collège était littéralement encombrée, et tout le monde a été enchanté du soin qui avait présidé à l'organisation de cette petite fête, comme de l'habileté déployées par les différents acteurs, dans leurs rôles respectifs. Une charmante petite pièce, en trois actes, intitulée "Le collège et le monde" a été jouée avec un entrain admirable, et qui ne s'est pas un instant

ralenti; aussi l'auditoire l'a-t-il fort goûté et libéralement applaudi. La soirée s'est terminée par une farce intitulée "Le trésor; ou la passere corrigée" qui a été accueillie tout le temps qu'elle a duré, au milieu d'un fou-rire général parmi tous les assistants. Des jolis morceaux de chant, sol et duos, fort bien rendus, par deux jeunes garçons, enfants de M. Antoine Parent, qui possèdent une égale belle voix, ont fait les frais des entr'actes.

En somme la soirée a été bien réussie, et à 30 produire une jolie recette, destinée à une bonne œuvre. Parmi les membres du clergé présents nous avons remarqué les Rév. P. Thérien, Poitras et Jodoin, et la plupart des citoyens les plus marquants de cette ville, avaient aussi voulu témoigner de leur haute appréciation des services éminents que les bons Frères rendent à la jeunesse de Hull, en se rendant ainsi à cette jolie soirée, dont on gardera le souvenir.

La compagnie du chemin de fer du Grand Tronc fait bâtir en ce moment à la Pointe Saint-Charles, à Montréal, un vaste bâtiment pour y concentrer ses bureaux dispersés dans la cité. Il y aura trois étages, ensemble 22 pieds d'élévation, avec deux tours de 90 pieds de hauteur à chaque extrémité. Le coût est porté à \$100,000.

M. l'abbé Van Oppen, ancien vicaire de Putnam, a été chargé d'établir une paroisse canadienne et Allemande à Meriden. A la première assemblée les nouveaux paroissiens réunis au nombre d'environ 900, ont souscrit pour une somme de \$3,238. Soixante personnes ont donné chacune \$100. L'achat ou la construction d'une église n'est qu'une affaire de temps.

Le Dr Aubuchon, de Saint-André-Avelin, assisté du Dr Blondin, du même lieu, et des Drs Longpré et Munro, de Papineauville, a fait, ces jours derniers, l'amputation d'une jambe à Grégoire Lanthier, âgé de 50 ans et malade depuis 27 ans. L'opération a parfaitement réussi et le malade est en pleine voie de guérison.

Le Dr Aubuchon, de Saint-André-Avelin, assisté du Dr Blondin, du même lieu, et des Drs Longpré et Munro, de Papineauville, a fait, ces jours derniers, l'amputation d'une jambe à Grégoire Lanthier, âgé de 50 ans et malade depuis 27 ans. L'opération a parfaitement réussi et le malade est en pleine voie de guérison.

Le Dr Aubuchon, de Saint-André-Avelin, assisté du Dr Blondin, du même lieu, et des Drs Longpré et Munro, de Papineauville, a fait, ces jours derniers, l'amputation d'une jambe à Grégoire Lanthier, âgé de 50 ans et malade depuis 27 ans. L'opération a parfaitement réussi et le malade est en pleine voie de guérison.

Le Dr Aubuchon, de Saint-André-Avelin, assisté du Dr Blondin, du même lieu, et des Drs Longpré et Munro, de Papineauville, a fait, ces jours derniers, l'amputation d'une jambe à Grégoire Lanthier, âgé de 50 ans et malade depuis 27 ans. L'opération a parfaitement réussi et le malade est en pleine voie de guérison.

Le Dr Aubuchon, de Saint-André-Avelin, assisté du Dr Blondin, du même lieu, et des Drs Longpré et Munro, de Papineauville, a fait, ces jours derniers, l'amputation d'une jambe à Grégoire Lanthier, âgé de 50 ans et malade depuis 27 ans. L'opération a parfaitement réussi et le malade est en pleine voie de guérison.

Le Dr Aubuchon, de Saint-André-Avelin, assisté du Dr Blondin, du même lieu, et des Drs Longpré et Munro, de Papineauville, a fait, ces jours derniers, l'amputation d'une jambe à Grégoire Lanthier, âgé de 50 ans et malade depuis 27 ans. L'opération a parfaitement réussi et le malade est en pleine voie de guérison.

Le Dr Aubuchon, de Saint-André-Avelin, assisté du Dr Blondin, du même lieu, et des Drs Longpré et Munro, de Papineauville, a fait, ces jours derniers, l'amputation d'une jambe à Grégoire Lanthier, âgé de 50 ans et malade depuis 27 ans. L'opération a parfaitement réussi et le malade est en pleine voie de guérison.

Le Dr Aubuchon, de Saint-André-Avelin, assisté du Dr Blondin, du même lieu, et des Drs Longpré et Munro, de Papineauville, a fait, ces jours derniers, l'amputation d'une jambe à Grégoire Lanthier, âgé de 50 ans et malade depuis 27 ans. L'opération a parfaitement réussi et le malade est en pleine voie de guérison.

Le Dr Aubuchon, de Saint-André-Avelin, assisté du Dr Blondin, du même lieu, et des Drs Longpré et Munro, de Papineauville, a fait, ces jours derniers, l'amputation d'une jambe à Grégoire Lanthier, âgé de 50 ans et malade depuis 27 ans. L'opération a parfaitement réussi et le malade est en pleine voie de guérison.

Le Dr Aubuchon, de Saint-André-Avelin, assisté du Dr Blondin, du même lieu, et des Drs Longpré et Munro, de Papineauville, a fait, ces jours derniers, l'amputation d'une jambe à Grégoire Lanthier, âgé de 50 ans et malade depuis 27 ans. L'opération a parfaitement réussi et le malade est en pleine voie de guérison.

Le Dr Aubuchon, de Saint-André-Avelin, assisté du Dr Blondin, du même lieu, et des Drs Longpré et Munro, de Papineauville, a fait, ces jours derniers, l'amputation d'une jambe à Grégoire Lanthier, âgé de 50 ans et malade depuis 27 ans. L'opération a parfaitement réussi et le malade est en pleine voie de guérison.

Le Dr Aubuchon, de Saint-André-Avelin, assisté du Dr Blondin, du même lieu, et des Drs Longpré et Munro, de Papineauville, a fait, ces jours derniers, l'amputation d'une jambe à Grégoire Lanthier, âgé de 50 ans et malade depuis 27 ans. L'opération a parfaitement réussi et le malade est en pleine voie de guérison.

Le Dr Aubuchon, de Saint-André-Avelin, assisté du Dr Blondin, du même lieu, et des Drs Longpré et Munro, de Papineauville, a fait, ces jours derniers, l'amputation d'une jambe à Grégoire Lanthier, âgé de 50 ans et malade depuis 27 ans. L'opération a parfaitement réussi et le malade est en pleine voie de guérison.

Le Dr Aubuchon, de Saint-André-Avelin, assisté du Dr Blondin, du même lieu, et des Drs Longpré et Munro, de Papineauville, a fait, ces jours derniers, l'amputation d'une jambe à Grégoire Lanthier, âgé de 50 ans et malade depuis 27 ans. L'opération a parfaitement réussi et le malade est en pleine voie de guérison.

COLLEGE BOURGET RIGAUD

La distribution des prix au Collège Bourget, Rigaud, aura lieu LUNDI, 21 JUIN, vers 3 heures p. m. Messieurs les membres du clergé, les parents des élèves et les amis de l'éducation sont respectueusement invités. N.B.—Messieurs les anciens élèves sont spécialement invités. J. CHARLEBOIS, P. S. V. Ottawa, 14 juin, 1880.

EXCURSION

DE Chicago à Montréal EN FAVEUR DU COLLEGE ST. VIATOUR

De Bourbonnais, Illinois, A L'OCCASION DE LA GRANDE CELEBRATION DE LA St. Jean-Baptiste QUEBEC

Prix du passage aller et retour \$17.00 \$8.00 pour les Enfants Billes valables pour un mois

Deux trains quitteront Chicago le 21 Juin: l'un dans la matinée et l'autre dans l'après-midi.

ETABLIS EN 1864 THOS. PATTERSON Fournisseur de Son Excellence le Gouverneur-Général

EPICIER DE FAMILLES et marchand de vin, marchandises de choix au plus bas prix du comptant. No. 59, RUE RIDEAU Ottawa, 11 juin, 1880.

DEMEGAGE M. P. C. GUILLAUME Donne avis à ses nombreuses pratiques qu'il a transporté son Fonds de Magasin No. 455 Rue Sussex

OU il vendra toujours ses marchandises avec pleine satisfaction pour l'acheteur. Livres d'Histoire, de Prières, ET D'ECOLE VENDUS A TRÈS-BAS PRIX.

LIMITES DE BOIS DE GRANDE VALEUR A VENDRE Situées sur la rivière du Lièvre et ses tributaires: la Merjannagoos et Piscatoshins.

TOUS LES JOURS GRANDE VENTE! MARCHANDISES Nouvelles et de Goût

O'DONERTY et Cie., 110 RUE SPARKS En face de MM. Bates et Cie., épiciers.

VIENT DE PARAITRE UN PARALLELE Lord Beaconsfield et sir John Macdonald

PAR JOSEPH TASSÉ Brochure sur papier de luxe, accompagnée de portraits de lord Beaconsfield et de sir John Macdonald. Prix: 50cts. l'exemplaire S'adresser au bureau du Canada.

CHANGEMENT D'HEURE A partir de LUNDI, 3 Mai 1880 Les trains partiront aux heures suivantes:

D'Hochelaga pour Hull... 8.30 a.m., 5.15 p.m. Arrivant à Hull... 12.40 p.m., 9.25 p.m. De Hull pour Hochelaga... 8.20 a.m., 5.05 p.m. Arrivant à Hochelaga... 12.30 p.m., 9.15 p.m.

D'Hochelaga pour Québec 3.00 p.m., 10.00 p.m. Arrivant à Québec... 9.00 p.m., 6.30 a.m. De Québec pour Hochelaga... 10.40 a.m., 9.30 p.m. Arrivant à Hochelaga... 4.45 p.m., 6.30 a.m. D'Hochelaga pour Saint-Jérôme, Mixte, Jérôme... 5.30 p.m. Arrivant à Saint-Jérôme... 7.15 p.m. De Saint-Jérôme pour Hochelaga... 6.45 a.m. Arrivant à Hochelaga... 9.00 a.m.

Les trains quittent la Station de Mile-End Sept Minutes plus tard. Des magnifiques Chars Salons sont attachés à chaque train de passager et les Chars Doroit au train de nuit. Les Trains de ou pour Ottawa correspondent avec les trains de et pour Québec. Pour billets et renseignements s'adresser à l'Administration générale, 13 Place d'Armes, ou au bureau pour la vente des billets, 302, rue St. Jacques à Montréal. L. A. SENEAL, Surintendant général.

Paniers de Marché

PANIER DE COLLATION En grande Variété CHEZ C. S. Shaw & Cie IMPORTATEURS 63, rue Sparks

Porcelaine, Faïence, Poterie et Lampes. Les meilleures et les plus économiques

CHATFIELD 92, RUE RIDEAU. Hotel du Canada Rues Albert et Alma, Hull, P.Q. Mme F. X. GROULX

Nouveaux Arrivages AU MAGASIN DE C. GAGNÉ ET Cie. VOYEZ NOS PRIX:

HABILLEMENTS à ordre pour... \$ 9 00 HABILLEMENTS à ordre pour... 9 50 HABILLEMENTS à ordre pour... 10 50 HABILLEMENTS à ordre pour... 11 00 HABILLEMENTS à ordre pour... 12 50 HABILLEMENTS à ordre pour... 13 50

100 PIÈCES A VOTRE CHOIX. COUPEPARFAITE OU PAS DE VENTE! N'oubliez pas de venir nous voir Avant d'acheter ailleurs!

N'oubliez pas nos chemises blanches pour 75 centes, ni nos chemises blanches avec collets pour \$1.00. Venez acheter un de nos chapeaux de Lophorn pour 50c. et 60c.

Chemin de fer Q. M. O. et O. Avis A partir de MARDI, le 8 JUIN courant, le train de Hull à Aylmer partira de Hull à 9 hrs. a.m. au lieu de 10 hrs. a.m., et le train d'Aylmer à Hull partira d'Aylmer à 8.30 p.m. au lieu de 9.00 p.m.

Chemin de fer Q. M. O. et O. CHANGEMENT D'HEURE A partir de LUNDI, 3 Mai 1880

Les trains partiront aux heures suivantes: Train de "Train la mille, Express" Arrivant à Hochelaga... 8.30 a.m., 5.15 p.m. Arrivant à Hull... 12.40 p.m., 9.25 p.m. Arrivant à Hochelaga... 8.20 a.m., 5.05 p.m. Arrivant à Hochelaga... 12.30 p.m., 9.15 p.m.

D'Hochelaga pour Québec 3.00 p.m., 10.00 p.m. Arrivant à Québec... 9.00 p.m., 6.30 a.m. De Québec pour Hochelaga... 10.40 a.m., 9.30 p.m. Arrivant à Hochelaga... 4.45 p.m., 6.30 a.m. D'Hochelaga pour Saint-Jérôme, Mixte, Jérôme... 5.30 p.m. Arrivant à Saint-Jérôme... 7.15 p.m. De Saint-Jérôme pour Hochelaga... 6.45 a.m. Arrivant à Hochelaga... 9.00 a.m.

Les trains quittent la Station de Mile-End Sept Minutes plus tard. Des magnifiques Chars Salons sont attachés à chaque train de passager et les Chars Doroit au train de nuit. Les Trains de ou pour Ottawa correspondent avec les trains de et pour Québec. Pour billets et renseignements s'adresser à l'Administration générale, 13 Place d'Armes, ou au bureau pour la vente des billets, 302, rue St. Jacques à Montréal. L. A. SENEAL, Surintendant général.

Chemin de fer Q. M. O. et O. Avis A partir de MARDI, le 8 JUIN courant, le train de Hull à Aylmer partira de Hull à 9 hrs. a.m. au lieu de 10 hrs. a.m., et le train d'Aylmer à Hull partira d'Aylmer à 8.30 p.m. au lieu de 9.00 p.m.

Chemin de fer Q. M. O. et O. CHANGEMENT D'HEURE A partir de LUNDI, 3 Mai 1880

Les trains partiront aux heures suivantes: Train de "Train la mille, Express" Arrivant à Hochelaga... 8.30 a.m., 5.15 p.m. Arrivant à Hull... 12.40 p.m., 9.25 p.m. Arrivant à Hochelaga... 8.20 a.m., 5.05 p.m. Arrivant à Hochelaga... 12.30 p.m., 9.15 p.m.

D'Hochelaga pour Québec 3.00 p.m., 10.00 p.m. Arrivant à Québec... 9.00 p.m., 6.30 a.m. De Québec pour Hochelaga... 10.40 a.m., 9.30 p.m. Arrivant à Hochelaga... 4.45 p.m., 6.30 a.m. D'Hochelaga pour Saint-Jérôme, Mixte, Jérôme... 5.30 p.m. Arrivant à Saint-Jérôme... 7.15 p.m. De Saint-Jérôme pour Hochelaga... 6.45 a.m. Arrivant à Hochelaga... 9.00 a.m.

Les trains quittent la Station de Mile-End Sept Minutes plus tard. Des magnifiques Chars Salons sont attachés à chaque train de passager et les Chars Doroit au train de nuit. Les Trains de ou pour Ottawa correspondent avec les trains de et pour Québec. Pour billets et renseignements s'adresser à l'Administration générale, 13 Place d'Armes, ou au bureau pour la vente des billets, 302, rue St. Jacques à Montréal. L. A. SENEAL, Surintendant général.

Chemin de fer Q. M. O. et O. Avis A partir de MARDI, le 8 JUIN courant, le train

NOUVEAUTÉS
NOUVEAUTÉS!!

Rubans Pompadour

Etoffes à Robes Pompadour

SOIE, BROCATELLE,

Dans toutes les Nouvelles Nuances

Kearns & Ryan

Nos. 98 et 100 Rue Sparks

SERVICE TELEGRAPHIQUE

EGYPTE

Le transport de l'obélisque.

Alexandrie, 13.—Le commandant

Gardner est parti aujourd'hui par le

vapeur Deszak, à bord duquel se

trouve l'obélisque. Des saluts d'hon

neur ont été tirés et les drapeaux

égyptien et américain flottaient sur

les principales résidences de la ville.

LA HAVANE

Fatale explosion.

La Havane, 12.—Hier, au moment

où la frégate espagnole Cuba Española

entrait dans le port, se produisit un

fait explosion. Vingt personnes ont

été tuées, et deux cents, au nombre

desquelles se trouvaient quatre-vingt

de soldats ont été blessés plus ou

moins gravement.

EUROPE

Londres, 12.—L'audition de la cause

de Tichborne, en appel, a été retardée

à cause de la maladie de M. Judah

P. Benjamin, avocat du plaignant.

Paris, 12.—Pour plaire au gouver

nement allemand, le gouvernement

français a refusé d'autoriser la tra

duction française de la "Comédie Po

littique" dans les gares de chemins de

fer.

Londres, 13.—La nomination de

Challemel-Lacour comme ambassa

deur français en cette ville, a été

reçue très froidement. On parle de

différents scandales dont il serait le

héros.

Queenstown, 13.—Le City of Brus

sel, ayant à son bord les tireurs amé

ricains, est arrivé ici aujourd'hui.

Les américains ont été parfaitement

reçus par les délégués des associa

tions de tir.

Constantinople, 12.—M. Goshen a

demandé aux généraux Baker, Sygne,

pose des rails. On pense qu'en novem

bre prochain la ligne sera ouverte

jusqu'à Saint-Raymond.

Durant l'orage de vendredi, trois

hommes qui s'étaient réfugiés sous

un arbre, ont été frappés par la foudre;

ils en ont été quittes pour une

paralysie complète qui a duré quel

ques minutes.

Toronto, 13.—Décourager qui doit

être pendu mercredi conserve encore

de l'espérance; il dit qu'il a la con

viction que la démarche tentée à

Ottawa auprès des autorités, par le

Rév. W. S. Rainford, sera couronnée

de succès.

STATS-UNIS

Terrible collision—so per cent de vic

Electron présidentielle—Statistiques com

merciales.

New York, 12.—Hier soir, vers

neuf heures, les vapeurs Narraganset

et Stoughton, ont eu une collision

dans la rivière Connecticut. Un in

cendie s'est immédiatement déclaré à

bord du Narraganset et il a sombré.

Stoughton, Conn. 12.—Le Stoughton

est arrivé ce matin à une heure,

ayant à son bord cinquante et sur

vivants. Le Narraganset a été frappé

à tribord, près des roues, et le réservoir

de gaz ayant été brisé par le choc,

l'incendie s'est déclaré immédiatement.

Le New-York et le Providence se

sont portés à son secours avec leurs

chaloupes de sauvetage et ont pris à

bord un grand nombre de passagers.

La nouvelle du désastre avait été

télégraphiée à Stoughton, aussi

grand nombre de personnes s'étaient

réunies sur les quais, pour assister à

l'arrivée du bateau; la plupart

avaient apporté des vêtements pour

les naufragés. Grand nombre de fem

mes étaient en costume de nuit. Une

d'entre elles est morte avant d'arriver

ici à la suite de la frayeur qu'elle a

éprouvée lors de la catastrophe.

Elle n'a pas été reconnue. La plupart

des passagers se dirigeaient sur l'Est,

sont partis par train spécial, rien n'a

été épargné pour leur venir en aide.

On ne connaît pas encore le nombre

de victimes. Les survivants s'accor

dent à dire qu'il y avait trois cents

passagers sur la liste. Le Stoughton

a débarqué cinquante des passagers;

la plupart étaient des femmes; elles étaient à peine vêtues

et les dames de Stoughton leur ont

donné généralement les vêtements

nécessaires. Une dame avait \$3,000

dans sa valise qui a été la proie des

flames. Deux dames sont mortes

durant le voyage, à bord du Stoughton;

leurs restes n'ont pas encore été

identifiés.

Providence, 12.—Une dépêche du

commissaire d'administration du Nar

raganset estime les pertes de vie à

rente.

New York, 12.—Henry S. Higgins,

un des passagers du Narraganset, fait

le rapport suivant de la collision: Je

n'avais pas de chambre au moment

de l'accident; j'étais étendu

dans un fauteuil, j'ai entendu un

épouvantable craquement et j'ai été

renversé du siège sur lequel j'étais

assis; m'étant relevé, j'ai trouvé

toutes les lumières éteintes; les fem

mes et les enfants fuyaient dans

toutes les directions en poussant des

cri lamentables. Je me suis alors

rendu sur la galerie extérieure et je

me suis jeté à l'eau; j'ai gagné à la

nage le vapeur qui nous avait heurté.

Un jeune élève de marine m'accom

pagna; nous avons nagé ensemble

l'espace d'environ un mille avant

d'être recueilli par un bateau de

sauvetage.

Un autre passager donne la version

suivante: Je me suis retiré dans ma

cabine vers dix heures et j'ai été

renversé du siège sur lequel j'étais

assis; m'étant relevé, j'ai trouvé

toutes les lumières éteintes; les fem

mes et les enfants fuyaient dans

toutes les directions en poussant des

cri lamentables. Je me suis alors

rendu sur la galerie extérieure et je

me suis jeté à l'eau; j'ai gagné à la

nage le vapeur qui nous avait heurté.

Un jeune élève de marine m'accom

pagna; nous avons nagé ensemble

l'espace d'environ un mille avant

1880 NOUVEAUTÉS 1880

VENANT D'ÊTRE REÇU, UN ASSORTIMENT CONSIDÉRABLE DE

Draps de l'ouest de l'Angleterre,

ET DE DRAPS FRANÇAIS,

TWEEDS FRANÇAIS ET ÉCOSSAIS,

Tweeds Canadiens, etc

On sollicite respectueusement la visite et le patronage du public.

P. C. AUCLAIR,

133 Rue Sparks

Ottawa, 10 février 1880.

Fonds de Secours de Hull

Les contributions d'argent au fonds de secours

pour les incendies de Hull peuvent être dé

posées entre les mains ou trésorier, D.

Kear, exécutant de la Banque des Mar

chands, à Ottawa. Les dons de provisions,

vêtements, literie, etc., peuvent être adressés

au comité exécutif, à l'hôtel de ville, Hull.

R. B. BDDY,

Président du comité exécutif.

Hull, 24 avril 1880.

PETITE GAZETTE

Pâte à Dent Océanique et Antiseptique

de Campbell.

Pour la conservation des dents et leur don

ner une apparence brillante, rien n'égal

cette préparation.

En vente à la pharmacie de C. O. Dacier,

517, rue Sussex.

—La toux, le rhume ou le mal de gorge ne

doivent pas être négligés. Les Trochisques

Bronchites de Brown sont un remède simple

qui soulage instantanément.

—Pour le soulagement des douleurs, nous

croions que le Paracétamol doit être res

servé. Elle active la circulation du sang et

guérit, prise à l'intérieur ou appliquée

extérieurement, plus sûrement qu'aucun

autre médicament. En vente chez

tous les pharmaciens. 25 centimes la bouteille.

—Pendant de nombreuses années, le sirop

calmant de Mme Winslow pour la dentition

des enfants a soutenu l'épreuve sans jamais

faillir. Son effet est certain. Il régule les

fonctions de l'estomac et des intestins, guérit

la colique, amolli les gencives, réduit l'in

flammation et apaise les douleurs, comme

des millions de mères peuvent le certifier.

—Lorsque l'estomac d'un enfant est dur

et tendu, c'est qu'il a des vers. Rien de ce

qu'il mange ne lui fait du bien. La nourri

ture est absorbée par les vers. Achetez une

boîte de Vermifuge contre les Parasites ver

UN NOUVEAU JOUET

Au moyen d'un jeu on peut facilement amu

ser sur la rue l'enfant le plus jeune comme

le plus habile.

—Son petit cri d'envie montrera au Citoyen

l'état plus ou moins grand de faiblesse ou de

force de sa constitution.

—Un enfant peut s'amuser en lisant ce qui

lui suit:

Vente supplémentaire

CETTE SEMAINE

Shit et Cie.

Nouvelles mousselines Pompadour

Nouvelles mousselines Polka

Nouveaux Cambrics Pompadour

Vente supplémentaire

CETTE SEMAINE

Shit et Cie.

Nouvelles mousselines organdin

Nouvelles mousselines Polka

Nouvelles mousselines Françaises

Nouvelles dentelles étamine

Vente supplémentaire

CETTE SEMAINE

Shit et Cie.

Nouvelles broderies de 4c

Nouvelles broderies de 6c

Nouvelles broderies de 8c

Vente supplémentaire

CETTE SEMAINE

Shit et Cie.

Articles de modes nouveaux et élégants

Chapeaux de toilette

Chapeaux de campagne

Articles de modes à bon marché

CHEZ

STITT ET Cie

53 et 55 Rue Sparks

Ne le faites pas!

N'empruntez pas la chaudière à conserves

de votre voisin!

N'attendez pas que les fruits soient arrivés

pour en acheter une!

Nous avons un assortiment de

Chaudières à conserves

de toutes grandeurs en ferblanc étamé, que

nous vendrons à bon marché.

H. Meadows et Cie

Dépot de Pebles de la "Capitale,"

525 - Rue Sussex - 625

EN VENTE

LES

Canadiens de l'Ouest

PAR

JOSEPH TASSÉ.

2e ÉDITION.

Doux volumes in 8o de 400 pages chacun.

Édition originale..... \$2.00

Édition illustrée de 21 portraits..... \$3.00

PREMIER VOLUME.

BIOGRAPHIES: Charles de Langlade, Jean-Baptiste

Cadot, Charles Réaume, Joseph

Rolette, Jacques Porier, Salomon Jumeau,

Pierre Ménard, François Ménard, Jean-Bap

tiste Mallet, Joseph Robidou—fondateur de

Saint-Joseph, Missouri.—Louis-Vital Baugy,

J. B. Roy, Jacques Fournier, F. X. Aubry,

Antoine Leroux, M. B. Monard—fondateur

de Galveston, Texas.—Jean-Baptiste Beau

bleu—l'un des fondateurs de Chicago—

Prudent Beaudry, Gabriel Franchère, Pierre

C. Pambrun, Joseph LaRoque, Pierre Fal

con, Louis Rié.

SECOND VOLUME.

BIOGRAPHIES: Vital Guérin—fondateur de

Saint-Paul, Minnesota.—Joseph Rolette, fils,

Pierre Ménard, François Ménard, Jean-Bap

tiste Mallet, Joseph Robidou—fondateur de

Saint-Joseph, Missouri.—Louis-Vital Baugy,

MARCHE D'OTTAWA.

Lundi, 14. Viands—Mouton par livre, 7c. à 9c.; Lard, par 100 livres, \$7.00 à \$7.50; Bœuf, par 100 livres pesant, \$5.00 à \$6.25; veau de 5 à 6c. la livre. Volailles—Volailles, par couple, 60c. à 75c.; poulets, par couple, 45c. à 50c.; dindons, le pièce, \$1 à \$1.40; oies, 50 à 60c.; canards, par couple, 80c. à 90c. Laiteries—Beurre en tnette, par livre, 20c. à 22c.; beurre frais, par livre, 23c. à 25c.; beurre, salé par livre, 19c. à 20c.; fromage, par livre, 17c. à 18c.; œufs, par douzaine, 10c. à 11c. Légumes—Pommes de terre, par poche, 75c. à 80c.; navets, par minot, 20 à 25; carottes, par baril, \$1.80; panais, par minot, 40c. à 45c.; oignons, par minot, \$1.50. Grains—Blé de sarrasin, par minot, 45 à 50c.; avoine, par minot, 30c. à 32c.; maïs, par minot, 65 cents; pois, par minot, 65 cents; fèves, par minot, 75c. à \$1; orge, par minot, 45c. à 50c.; blé d'automne, par minot, \$1.20; blé du printemps, par minot, \$1.35. Farines—Extra double, par brl. \$7 à \$7.25; extra, par brl., \$6.75 à \$7; No. 1, par brl., \$6.50; grand, par brl., \$4.50; farine de blé d'Inde, par brl. \$2.75; blé broyé, par brl. \$6.50; provende, par brl. 90c.; bran, par 100 lbs. 60c. Divers—Miel, par livre, 10 à 12c.; saindoux, par livre, 10c. à 12c.; suif, 6c. à 7c.; laine filée, 65 à 70c. par lb.; de laine, par paire, 25c. à 30c.; foie, par tonne, 80 à \$8.50; paille, par tonne \$4.50 à \$5.00. Peaux, par 100 lbs. \$6.50 à \$7; peaux de veau, 10c. à 12c. la livre; peaux de moutons, de \$1.50 à \$1.00 chacune. Bois, de \$3.00 à \$3.25 la corde.

MARCHES ETRANGERS.

New-York, 12. Colon, ferme 12 9/16. Blé, de 1.18 à 1.20. Blé d'Inde, tranquille; No. 2, 54 cts. Seigle nominal et sans changement, à 90c. Avoine, tranquille et ferme, 47c. Suif, tranquille et ferme, 6 à 00. Orge, ferme, de 95 à 98c. Lard, 1.15. Saindoux, 7.15. Chicago, 12. Farine tranquille et nominale, reçu 6,183 brls. Blé, 1.13. Blé d'Inde, 37 1/2 comptant. Avoine, 37 1/2. Lard nominal à \$10.00. Saindoux 6.68. Milwaukee, 12. Blé, No 1, 1.08. Londres, 12. Consolidés, 99 3/16 sur compte, 4 1/2 110 1/2, 105, Erie, 35 1/2, de Prêt. 00. Ill. Cent. 104. Liverpool, 12. Coton actif et plus ferme, l'pland, 61, Orleans 61. Fleur 10 0 1/2 à 12 1/2. Blé du Printemps 9 0 à 10 0. Blé d'Été 9 0 à 10 0. Blé d'Hiver 9 0 à 10 0. Tréfilé 9 0 à 10 0. Blé d'Inde 5 1/2 à 5 1/4. Orges 6 3/4 à 00 0. Avoine 6 3/4 à 00 0. Pois 7 2 à 00 0. Saindoux 36 4 à 00 0. Lard 33 0 à 00 0. Suif 33 0 à 00 0. Bœuf 69 0 à 00 0. Fromage 68 0 à 00 0.

MARCHE EN GROS.

Montréal, 12. Farine—Supérieure extra 5 80 à 5 90. Extra supérieure 5 75 à 5 80. De goût 0 00 à 0 00. Blé du printemps 5 00 à 5 00. Supérieure 5 40 à 5 50. Farine forte de boulangers 6 20 à 6 50. Fine 4 70 à 4 80. Moyenne 4 20 à 4 35. Recoupée 0 00 à 0 00. Farine en sac de Haut-Canada par 100 livres 2 80 à 2 90. Farine en sac de la Gâté (livres) 3 10 à 3 20. Farine d'avoine 4 50 à 4 60. Farine de blé d'Inde, \$2.90 à \$3.00. Blé—Blé canadien du printemps \$1.30 à 1.32, mais vendu à 0.00. Blé d'Inde—50c. à 51c. AVOINE 32 à 34c. par 32 livres, ORGE—35 à 35c. POIS—86 à 88 par 66 lbs SKIGLE, 79 à 80c. Lard, \$14.25 à \$15.00. Saindoux, 10 à 10 1/2. Jambons, 10 à 11c.

BOURSE.

Table with columns: VALUEURS, Moment de la cote, Tendance, Acheteurs. Lists various banks and financial institutions like Banque de Montréal, Banque d'Ontario, etc.

E. G. LAVERDURE,

Piombier, Carier et Ferblantier. FAISANT DE COUVERTURES EN FERBLANT ET FER GALVANISÉ ET CONSTRUCTEUR DE FOURNAISES À AIR CHAUD, Rue William, Ottawa. COUVERTURES en Ferblanc et Galvanisé, faites d'après le mode le plus amélioré et à des prix très modérés, qui peut être certifié, et des certificats peuvent être obtenus sur demande. Un assortiment de Peules à Cuisina, à Fourneaux et de Salons, des plus beaux et récents dessins. Aussi des Pompes à Bière et à Eau de toutes espèces. Ferblanterie, Huile de Charbon, Lampes, Tuyaux, en main au plus bas prix. Ouvrages et réparations faites promptement et avec exactitude. Ottawa, 1er janvier 1880.

IMPRIMERIE

DU CANADA. L'administration du CANADA possède un matériel d'imprimerie très étendu, qui lui permet d'entreprendre l'impression de toutes espèces d'ouvrages, dans les deux langues, tels que Blancs de Notaires, Avocats, Greffiers, Factures, Têtes de Comptes, Circulaires, Programme, Affiches, Lettres Funéraires, Cartes de Visite et d'Adresses, etc. Le tout exécuté avec soin, élégance et promptitude. L'administration se chargera également des ouvrages de luxe, tels que Livres, Brochures, Lettres de Faire-Part, Chèques, etc., etc. Imprimés en Or, Bronze, Argent, et divers autres couleurs. A des prix très modérés. Elle expédie dans toutes les parties du Canada et des États-Unis, franc de port, tous les ouvrages qui lui sont confiés, aussitôt qu'ils sont imprimés. S'adresser à l'imprimerie de CANADA, Angle des rues Sussex et Murray OTTAWA. On sollicite le patronage des hommes d'affaires et du public en général.

RUSSELL HOUSE

RUE SPARKS, OTTAWA. J. A. COUIN, Propriétaire. Situé au centre des affaires et tout près des édifices du parlement, cet hôtel est le rendez-vous de tous les hommes d'affaires et continue à tenir son rang parmi les premiers hôtels du pays. Ottawa, 20 octobre 1879.

HOTEL RICHELIEU

COIN DES RUES NOTRE-DAME ET ST. VINCENT. Vis-à-vis le Palais de Justice, MONTREAL. Je soussigné remercie ses amis et le public d'Ontario en général pour leur encouragement libéral. Il a l'honneur de vous en informer qu'il a ajouté CENT MAGNIFIQUES CHAMBRES à son Hôtel, faisant face sur la place Jacques Cartier. Le public trouvera tout le confort à DES PRIX MODÉRÉS et l'Hôtel Richelieu ne le cède en rien aux premiers hôtels de la Province. I. B. DUROCHER, Propriétaire. 2 mai 1879.

Réouverture

RESTAURANT METROPOLITAIN (Partie Est, pont des Sapeurs.) P. BRANNEN a l'honneur d'informer ses amis et le public en général qu'il vient d'ouvrir et d'organiser LE METROPOLITAIN de la manière la plus grandiose. Le buffet comprend les liqueurs les plus fines et les cigares les plus exquis. HEPAS servis à toute heure. P. BRANNEN, Propriétaire. Ottawa, 14 août 1879.

Hotel Johnson

50, RUE YORK. JOHN JOHNSON, propriétaire. Logements magnifiques et prix peu élevés. Ottawa, 31 juillet 1879.

Les Bains Turcs,

126 RUE ALBERT. Pour Dames (femmes) à leur service) de 10 h. à 3 p.m. Pour Messieurs, de 7 à 10 a.m. et de 3 à 11 p.m. Le Dr. LOGAN a son bureau dans la bâtisse même, où il peut être consulté professionnellement de 9 à 11 hrs. a.m. et de 2 à 4 p.m. Ottawa, 9 juillet 1879.

POUDRES DE CONDITION D'ALEXANDER

BOULES POUR les ROGNONS ET AUTRES MEDICINES CELEBRES POUR LES Chevaux. AGENT A OTTAWA—G. STRATTON. Cote des rues Dalhousie et Saint-Patrick. A VIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. G. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons. T. ALEXANDER. Ottawa, 7 nov., 1879.

Dr O. DAGENAIS

Médecin-Chirurgien. 416, RUE CLARENCE. Ottawa, 6 mai 1880.

MAISON D'EDUCATION

POUR LES JEUNES DEMOISELLES. Congrégation de Notre-Dame. RUE GLOUCESTER, OTTAWA. Le second semestre de cette Institution commence le 1er de Février. Le cours d'études est complet et la méthode d'enseignement de cette maison, est donnée aux élèves qui y terminent. N. B.—Une médaille d'argent, présentée par Son Excellence le Gouverneur-Général, sera décernée, à la fin de l'année, à l'élève qui se distinguera par une application soutenue et par une grande fidélité au règlement. Un cours spécial de couture est suivi avec succès par les élèves. On donne une attention particulière à l'économie domestique. La Musique, le Dessin, la Peinture, l'Allemand, le Latin, l'Italien sont des extras. Pour les termes et autres informations, s'adresser à St. SAINT-GABRIEL, Supérieure. Ottawa, 2 février 1880.

EUGENE ROBITAILLE

HORLOGER ET BIJOUTIER PRATIQUE. Fait aussi les OUVRAGES EN CHEVEUX. Dorures et plaqués de toutes sortes, AU PLUS BAS PRIX. 45, RUE RIDEAU, Block Egleson. Ottawa, 11 sept. 1879.

AVIS.

ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE. Québec, 11 mai 1880. Il est donné avis que, conformément à la 50e règle de l'Assemblée Législative de la Province de Québec, toute pétition pour bill privé doit être présentée, le ou avant le 11 juin prochain. L. DELORME, Greffier de l'Ass. Lég.

CANAL WELLAND.

Avis aux Entrepreneurs. LA construction des écluses annoncées comme devant être données par contrat le 3 JUILLET prochain, est inévitablement remise aux dates suivantes: Les soumissions seront reçues jusqu'à Mardi, le 22 Juin prochain. Les plans, devis, etc., pourront être examinés à partir de Mardi, le 8 Juin. Par ordre, P. BRAUN, Secrétaire. Département des chemins de fer et canaux. Ottawa, 13 mai 1880.

CANAL LACHINE

Avis aux Entrepreneurs. LA construction des écluses annoncées au soussigné de Secrétaire du contrat le 3 JUILLET prochain, est inévitablement remise aux dates suivantes: Les soumissions seront reçues jusqu'à Mardi, le 22 Juin prochain. Les plans, devis, etc., pourront être examinés à partir de Mardi, le 8 Juin. Par ordre, P. BRAUN, Secrétaire. Département des chemins de fer et canaux. Ottawa, 13 mai 1880.

CANAL WELLAND.

AVIS AUX ENTREPRENEURS. DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné de Secrétaire du contrat (ment des Canaux et Chemins de Fer du Canada) et portant l'indication de "contrats soumis pour différents ponts à construire sur le Canal Welland," seront reçues au bureau jusqu'à MARDI, le 15e jour de JUIN prochain, pour la construction de ponts mobiles fixes sur différents emplacements du Canal Welland. Les ponts devant traverser des voies publiques devront être de fer et de bois, et ceux qui serviront au chemin de fer devront être d'acier trempé. Les plans, devis et conditions générales peuvent être consultés à ce bureau le et après le 31 MAI prochain. On peut également obtenir des blancs de soumission en faisant la demande. Les personnes désirant faire des offres doivent fournir les garanties nécessaires; les soumissions ne seront prises sous considération que si elles sont faites sur blancs imprimés, et si les signatures correspondent à la raison sociale des soumissionnaires. Les soumissionnaires devront déposer une somme de \$250 pour chaque pont. Si le contrat n'est pas rempli d'une façon convenable, cette somme est acceptée au gouvernement. Les chèques seront rendus aux personnes dont les propositions ne seront pas acceptées. Comme garantie de l'exécution du contrat, l'entrepreneur ou les entrepreneurs qui ont fait des offres au gouvernement, et dont la soumission sera acceptée, auront à faire un dépôt de cinq pour cent sur la somme totale du contrat. Ce montant devra être déposé au crédit du receveur général, à huit jours de date de ce avis. L'entrepreneur n'aura droit qu'à quatre-vingt-dix pour cent sur la somme des travaux exécutés en vertu de son contrat. Le département s'oblige à accepter la plus basse ou aucune des soumissions. Par ordre, P. BRAUN, Secrétaire. Département des chemins de fer et canaux. Ottawa, 29 mars 1880.

SAM'S HOTEL,

Rue York, EN FACE DU MARCHE, L'un des premiers Hôtels d'Ottawa. BONNES CHAMBRES, BONNE TABLE, BONS VINS. Les personnes visitant Ottawa durant la session feront bien de rendre visite à cet hôtel. Ottawa, 5 février 1880.

100 Canaris Chanteurs

ESMONDES. ANGLETERRE! LE DE GRAY, INVENTEUR DE LA VITALINE. LA VITALINE a opéré des cures merveilleuses dans sa pratique. LA VITALINE continue d'obtenir les mêmes résultats de ce côté-ci de l'Atlantique. LA VITALINE \$1 LA BOUTEILLE. En vente chez tous les pharmaciens. Cie de Médecines de Gray, TORONTO. REMEDE SPECIFIQUE de GRAY. TRADE MARK. LE GRAND TRADE MARK Remède Aglais. Une guérison infaillible pour la faiblesse séminale, la spermatorrhée, l'impuissance et tous les maux liés à la prostate. L'entrepreneur n'aura droit qu'à quatre-vingt-dix pour cent sur la somme des travaux exécutés en vertu de son contrat. Le département s'oblige à accepter la plus basse ou aucune des soumissions. Par ordre, P. BRAUN, Secrétaire. Département des chemins de fer et canaux. Ottawa, 29 mars 1880.

100 Canaris Chanteurs

ESMONDES. ANGLETERRE! LE DE GRAY, INVENTEUR DE LA VITALINE. LA VITALINE a opéré des cures merveilleuses dans sa pratique. LA VITALINE continue d'obtenir les mêmes résultats de ce côté-ci de l'Atlantique. LA VITALINE \$1 LA BOUTEILLE. En vente chez tous les pharmaciens. Cie de Médecines de Gray, TORONTO. REMEDE SPECIFIQUE de GRAY. TRADE MARK. LE GRAND TRADE MARK Remède Aglais. Une guérison infaillible pour la faiblesse séminale, la spermatorrhée, l'impuissance et tous les maux liés à la prostate. L'entrepreneur n'aura droit qu'à quatre-vingt-dix pour cent sur la somme des travaux exécutés en vertu de son contrat. Le département s'oblige à accepter la plus basse ou aucune des soumissions. Par ordre, P. BRAUN, Secrétaire. Département des chemins de fer et canaux. Ottawa, 29 mars 1880.

100 Canaris Chanteurs

ESMONDES. ANGLETERRE! LE DE GRAY, INVENTEUR DE LA VITALINE. LA VITALINE a opéré des cures merveilleuses dans sa pratique. LA VITALINE continue d'obtenir les mêmes résultats de ce côté-ci de l'Atlantique. LA VITALINE \$1 LA BOUTEILLE. En vente chez tous les pharmaciens. Cie de Médecines de Gray, TORONTO. REMEDE SPECIFIQUE de GRAY. TRADE MARK. LE GRAND TRADE MARK Remède Aglais. Une guérison infaillible pour la faiblesse séminale, la spermatorrhée, l'impuissance et tous les maux liés à la prostate. L'entrepreneur n'aura droit qu'à quatre-vingt-dix pour cent sur la somme des travaux exécutés en vertu de son contrat. Le département s'oblige à accepter la plus basse ou aucune des soumissions. Par ordre, P. BRAUN, Secrétaire. Département des chemins de fer et canaux. Ottawa, 29 mars 1880.

100 Canaris Chanteurs

ESMONDES. ANGLETERRE! LE DE GRAY, INVENTEUR DE LA VITALINE. LA VITALINE a opéré des cures merveilleuses dans sa pratique. LA VITALINE continue d'obtenir les mêmes résultats de ce côté-ci de l'Atlantique. LA VITALINE \$1 LA BOUTEILLE. En vente chez tous les pharmaciens. Cie de Médecines de Gray, TORONTO. REMEDE SPECIFIQUE de GRAY. TRADE MARK. LE GRAND TRADE MARK Remède Aglais. Une guérison infaillible pour la faiblesse séminale, la spermatorrhée, l'impuissance et tous les maux liés à la prostate. L'entrepreneur n'aura droit qu'à quatre-vingt-dix pour cent sur la somme des travaux exécutés en vertu de son contrat. Le département s'oblige à accepter la plus basse ou aucune des soumissions. Par ordre, P. BRAUN, Secrétaire. Département des chemins de fer et canaux. Ottawa, 29 mars 1880.

100 Canaris Chanteurs

ESMONDES. ANGLETERRE! LE DE GRAY, INVENTEUR DE LA VITALINE. LA VITALINE a opéré des cures merveilleuses dans sa pratique. LA VITALINE continue d'obtenir les mêmes résultats de ce côté-ci de l'Atlantique. LA VITALINE \$1 LA BOUTEILLE. En vente chez tous les pharmaciens. Cie de Médecines de Gray, TORONTO. REMEDE SPECIFIQUE de GRAY. TRADE MARK. LE GRAND TRADE MARK Remède Aglais. Une guérison infaillible pour la faiblesse séminale, la spermatorrhée, l'impuissance et tous les maux liés à la prostate. L'entrepreneur n'aura droit qu'à quatre-vingt-dix pour cent sur la somme des travaux exécutés en vertu de son contrat. Le département s'oblige à accepter la plus basse ou aucune des soumissions. Par ordre, P. BRAUN, Secrétaire. Département des chemins de fer et canaux. Ottawa, 29 mars 1880.

100 Canaris Chanteurs

ESMONDES. ANGLETERRE! LE DE GRAY, INVENTEUR DE LA VITALINE. LA VITALINE a opéré des cures merveilleuses dans sa pratique. LA VITALINE continue d'obtenir les mêmes résultats de ce côté-ci de l'Atlantique. LA VITALINE \$1 LA BOUTEILLE. En vente chez tous les pharmaciens. Cie de Médecines de Gray, TORONTO. REMEDE SPECIFIQUE de GRAY. TRADE MARK. LE GRAND TRADE MARK Remède Aglais. Une guérison infaillible pour la faiblesse séminale, la spermatorrhée, l'impuissance et tous les maux liés à la prostate. L'entrepreneur n'aura droit qu'à quatre-vingt-dix pour cent sur la somme des travaux exécutés en vertu de son contrat. Le département s'oblige à accepter la plus basse ou aucune des soumissions. Par ordre, P. BRAUN, Secrétaire. Département des chemins de fer et canaux. Ottawa, 29 mars 1880.

100 Canaris Chanteurs

ESMONDES. ANGLETERRE! LE DE GRAY, INVENTEUR DE LA VITALINE. LA VITALINE a opéré des cures merveilleuses dans sa pratique. LA VITALINE continue d'obtenir les mêmes résultats de ce côté-ci de l'Atlantique. LA VITALINE \$1 LA BOUTEILLE. En vente chez tous les pharmaciens. Cie de Médecines de Gray, TORONTO. REMEDE SPECIFIQUE de GRAY. TRADE MARK. LE GRAND TRADE MARK Remède Aglais. Une guérison infaillible pour la faiblesse séminale, la spermatorrhée, l'impuissance et tous les maux liés à la prostate. L'entrepreneur n'aura droit qu'à quatre-vingt-dix pour cent sur la somme des travaux exécutés en vertu de son contrat. Le département s'oblige à accepter la plus basse ou aucune des soumissions. Par ordre, P. BRAUN, Secrétaire. Département des chemins de fer et canaux. Ottawa, 29 mars 1880.

VENTE DE GANTS DE KID

Gants de kid pour dames, nuances légères RÉDUITS DE 75 cents à 40 cents CHEZ BRYSON & Cie. Nouveau Magasin au comptant 150 Rue SPARKS.

Déménagement dans Ontario-Ouest!

TOUT LE FONDS DE NOUVEAUTÉS DU LIVERPOOL HOUSE, 61, RUE RIDEAU, OTTAWA. Doit être vendu dans trente jours. Les propriétaires feront d'immenses réductions pour faciliter l'écoulement de leurs marchandises. Les acheteurs feront bien de venir de bonne heure, pour s'assurer de bonnes occasions.

J. B. BRANNEN,

LIVERPOOL HOUSE, 61, RUE RIDEAU. Harnais, Selles, Malles, Valises Etc., etc., etc. Les soussignés informent leurs amis et le public qu'ils ont fabriqué durant l'hiver, et offrent maintenant en vente, un magnifique assortiment de Harnais, Selles, Malles, Harnais pour les chantiers et la ferme. Harnais pour charrettes écossaises, Harnais de travail, Colliers, Selles de dressage, Couvertures de chevaux de toute description, etc., etc., etc. S. & H. BORBRIDGE, 88 et 90, coin des rues Rideau et Mosgrove, BASSE-VILLE, OTTAWA. Ottawa, 20 mars 1880.

P. BASKERVILLE ET FRERES

Epiceries Vins, Liqueurs et Provisions. A DES PRIX QUI NE PEUVENT PAS ETRE SURPASSÉS. Les importations considérables que nous faisons sont une preuve suffisante pour assurer nos clients que nous pouvons leur donner une bonne valeur pour leur argent.

DEMEAGEMENT AVIS IMPORTANT

134, rue Sparks. Nous avons l'honneur d'informer les personnes qui nous ont si libéralement encouragés, l'an dernier, que nous allons déménager dans ce grand et commode magasin, près de "LA THÉRIE," vers le 1er février. Là, nous serons mieux pour fabriquer nos GANTS ET MITAINES, qui sont devenus si populaires dans la ville, comme étant les meilleurs articles du genre sur le marché. On mettra la plus grande attention à prendre des mesures, afin que les gants s'adaptent parfaitement à la main. Par une stricte attention, nous espérons conserver toutes nos bienveillantes pratiques, et en voir, chaque jour, augmenter le nombre.

LEWIS ET BLACHFORD, Gantiers.

Par Nomination Spéciale. Wilson & Orr, 103, RUE SPARKS, OTTAWA. Sculpteurs et Dorures pour Son Excellence le Gouverneur-Général. Fabricants de Cadres, de Miroirs et de Gravures, Marchands de Chromes, de Couleurs à l'eau, de Gravures, de Cadres de Fumées, de VIEILLES DORURES RENDEURS AUSSI BELLES QUE DES NEUVES. Nos prix sont des plus modérés. Les MEILLEURES MARCHANDISES aux plus BAS PRIX possibles. SE TROUVENT AU MAGASIN DE TAPIS ET D'AMEUBLEMENTS, D'OTTAWA. SHOOLEBRID et Cie. Importateurs de TOILES CIRÉES pour planchers—Rideaux et matériel de Rideaux.—Agents pour les célèbres ameublements de R. HAY et Cie, (anciennement Jacques Hay).—Immense assortiment toujours exposé dans nos magnifiques magasins. SHOOLEBRID et Cie, 148 rue Sparks. Ottawa, 2 août 1879.

GIBSON, FILS ET WARNOCK, MANUFACTURIERS DE Bisouits

pour le commerce de gros. Le plus grand établissement de la vallée d'OTTAWA. Tous nos bisouits sont ouïts à la vapeur au moyen d'un fourneau mobile qui a une capacité de 20 quarts de leur par jour. Nos employés sont des premiers mains du pays. Nous ne nous occupons que du commerce de gros seulement et garantissons pleine satisfaction. GIBSON, FILS ET WARNOCK, Coin des rues Bank et Queen. E. PETIT, Bijoutier et Horloger. 25 ans d'expérience dans les meilleures maisons des principales capitales du monde. M. PETIT désire annoncer qu'il a adjoint à son atelier de bijouterie et d'horlogerie un magasin très complet de cigares, tabac, pipes, etc., etc., etc. No. 18, RUE RIDEAU, COIN DU PONT DES SAPEURS. N.B.—M. PETIT profite de cette occasion pour remercier le grand nombre de clients qui ont bien voulu l'honneur de leur patronage et leur souhaiter une heureuse année. Ottawa, 11 juillet 1879.

O'GARA, LAPIERRE & REMON,

Avocats, Solliciteurs, Notaires, etc. Bureau, Block de Hay, rue Sparks, Ottawa, Ont., près du Russell House. MARTIN O'GARA, HORACE LAPIERRE, EDWARD P. REMON. W. POWELL, colonel, Adjudant-Général. Ottawa, 17 mai 1880.